

Nouvelles de la Société News of the Society

Jacques AGHION
Secrétaire général

Cher(e)s Collègues,

Il me paraît important de vous faire part des informations suivantes sur l'évolution de notre Société.

1) Trois nouveaux membres ont été élus et je les en félicite : les professeurs Pierre DAUBY (Mécanique des milieux continus), Jacques DOMMES (Biologie moléculaire végétale) et Gabriel LLABRES (Physique expérimentale). Au nom de la Société je leur souhaite la bienvenue et j'exprime l'espoir qu'ils en seront tous trois des membres actifs.

2) Le président de notre Société est, en 2000, le professeur Yves LION (Physique générale) et le vice-président Jacques DELWICHE (Chimie générale). Selon les statuts, ce dernier sera président en 2001.

3) Le secrétaire général est votre serviteur pour une durée de cinq ans renouvelable. Le professeur émérite Jean GODEAUX a été secrétaire général durant 16 ans et seul son état de santé l'a forcé à démissionner avant la fin de son actuel mandat. La Société lui a rendu hommage lors de sa réunion du 20 janvier 2000. Le professeur Jean SCHMETS (Analyse fonctionnelle) est notre Trésorier.

Dear Colleagues,

I deem it necessary to convey the following information about the evolution of our Society.

1) Three new members were elected and I have pleasure in congratulating them : professors Pierre DAUBY, Jacques DOMMES and Gabriel LLABRES, respectively a physicist, a plant biologist and again a physicist. On behalf of the Society I extend a hearty welcome to them and I emit the wish that all three will be active members of our Society.

2) Our President, in 2000, is professor Yves LION, a physicist. The Vice-president and President-elect is a chemist, professor Jacques DELWICHE.

3) The Secretary general was elected for a renewable mandate of five years, in replacement of emeritus professor Jean GODEAUX whose health prevented him from continuing his superb work of 16 years. The new Secretary general is yours truly; I shall try to replace professor GODEAUX in addition to barely succeeding him. Our Treasurer is professor Jean SCHMETS, a mathematician.